

CHAPTER 5

CONCLUSION AND SUGGESTION

This chapter summarizes the report's main points and suggest a few points for those who wanted to do a translating similar text.

5.1 Conclusion

Racism and bullying are still common in this world. Translating a book that raises issues about racism and bullying is one of the writer's attempts to spread the awareness of how dangerous racism and bullying is into someone's life. This translation project also aims to help people who cannot speak English be able to read the book. The book used for this translation project is *Front Desk* by Kelly Yang. This book tells the story of a 10-year-old girl who moves to America with her parents in hopes of having a better life. But instead, they experienced racism and bullying because of their race, culture, and traditions. They also met many immigrants and black people who experienced injustice in their lives. A total of 110 pages out of 320 pages were translated for this project. The writer uses the translation of the book *The Hate U Give* by Angie Thomas, Benci Yang Kautanam, which was translated by Barokah Ruziati as her guide in translating *Front Desk*. She uses the same translation style as Barokah Ruziati, which is Target Language Oriented. To achieve that style, the writer uses several methods to translate by using communicative translation, idiomatic translation, borrowing, adaptation, cultural equivalence, and foreignization strategy. In translating the book, some of the resources used are dictionaries, glossaries, and CAT Tool. The writer encountered some problems during the translation process including translating idioms,

translating titles, word with several meanings, inconsistency in using Indonesian words, the use of italic, and CAT Tool that slow down the process. To solve the problems, the writer does some research, consults with advisors, and uses some references to create a good translation.

5.2 Suggestions

1. Reading several works in their original form as well as their translations version. This can help to get to know more about the methods and strategies used by the author and the translator. This can also be your reference material in doing translation projects.
2. Before starting to translate, choose the method and strategy you want to use. After choosing, make sure to always consistently use the same methods and strategies. Do not start translating if you have not found a suitable method and strategy to avoid working twice—editing and revising the previous work.
3. As an English student, doing a translation project is highly recommended as it can help improve vocabulary, writing and reading skills.